

POETRY WRITING – FOREIGN LANGUAGE

University of Memphis Language Fair 2023

i GUIDELINES

- Students will submit an original work of poetry in the target language prior to the day of the Fair to be judged.
- Format: Submissions **must not exceed the following lengths** (double-spaced, Times New Roman, 12 pt. font., 1" margins):
 - Level I and II – no more than half of page.
 - Level III-IV – no more than one page.
 - For language-specific requirements, please see memphis.edu/fair/.
- All work must be done solely by the student.
- The use of dictionaries is permitted, though online translation is not.
- Submissions will be accepted starting February 1st and will close on March 3rd. All work is to be submitted via the online registration form at www.memphis.edu/fair/.
- All submissions must be submitted together in **one PDF or Word file per level** at the time of registration.
- The files should be named in this manner: a submission from French 3 at School X would be named "SchoolXFrenchPoetryWritingLevel3.pdf" or "SchoolXFrenchPoetryWritingLevel3.docx".
- Each student submission must include the following information:
 - Student Name
 - School
 - Teacher
 - Language
 - Level (I, II, III, IV)
- Poems that have won prizes in previous years may not be re-submitted.
- Only second language learners may participate in this event. Native/heritage speakers of the target language and native/heritage speakers of any cognate languages may NOT participate. However, they may qualify to participate in the Native/Heritage Speaker Poetry Writing event.
 - **Native Speaker** – the majority of formal education is in the target language
 - **Heritage Speaker/Learner** – the majority of formal education is in English, but the target language is commonly used for communication in the home
 - **Second Language Learner** – little or no experience with the target language outside of formal education
 - **Cognate languages** are ones that closely related to the language being tested, such as Portuguese speakers in Spanish contests. Speakers of cognate languages are excluded from the vocabulary quiz in the name of fairness and may not participate in this event.

i JUDGING

| CRITERIA | OUTSTANDING (3) | NOTEWORTHY (2) | INADEQUATE (1) |
|------------------|---|---|---|
| Language Task | Language is used artistically and in a unique manner. Ideas, rhetorical devices, and figurative images are clear, creative, and elaborative. | Language is used artistically , but not necessarily in a unique manner. Ideas, rhetorical devices, and figurative images are sometimes unclear . | Language is not used artistically , or in a unique manner. Ideas, rhetorical devices, and figurative images are unclear . |
| Vocabulary | Vocabulary range is satisfactory and appropriate to level expectations. Mistakes rarely obscure meaning. No or few spelling mistakes may be present. | Vocabulary is generally satisfactory but may only be somewhat appropriate to level expectations. There may be mistakes in spelling that obscure meaning. | Vocabulary is inadequate, limited , and below level-appropriate expectations. There are frequent spelling mistakes that obscure meaning. |
| Language Control | There is satisfactory control of level-appropriate grammar. Very few or no mistakes that do not obscure meaning. | There is general control of level-appropriate grammar. Mistakes rarely obscure meaning. English sentence structures might be used. | There is minimal or no control of level-appropriate grammar with frequent mistakes. Mistakes generally obscure meaning. English sentence structures are frequently used. |

Students of **Japanese** will be able to submit Haiku verse. For further information on the Japanese portion of the poetry-writing contest, please contact Shinobu Watanabe (swatanab@memphis.edu).

If teachers have any questions, please contact ffair@memphis.edu.